

سُورَةُ لُقْمَانَ

یہ سورہ مبارکہ بھی مکہ مکرمہ میں نازل ہوئی چوتیس آیات اور چار رکوع ہیں

مَا وَحِيٌ

LUOMĀN

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Alif. Lām. Mīm.
 2. These are revelations of the wise Scripture,
 3. A guidance and a mercy for the good,
 4. Those who establish worship and pay the poor-due and have sure faith in the Hereafter.
 5. Such have guidance in their Lord. Such are the successful.
 6. And of mankind is he who payeth for mere pastime of discourse that he may mislead from Allah's way without knowledge and maketh it the butt of mockery. For such there is a shameful doom.

7. And when Our revelations are recited unto him he turneth away in his pride as if he heard them not, as if there were a deafness in his ears. So give him tidings of a painful doom.

8. Lo! those who believe
and do good works, for them
are gardens of delight.

9. Wherein they will abide. It is a promise of Allah in truth. He is the Mighty, the Wise.

10. He hath created the heavens without supports that ye can see, and hath cast into the earth firm hills, so that it quake not with you; and He hath dispersed therein all kinds of beasts. And We send down water from the sky and We cause (plants) of every goodly kind to grow therein.

آیات اتا

کوئی نمبرا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ○ شروع فدا کام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم و الاہے ○
الْمَرْءُ ۝ يَعْلَمُ أَنَّكُمْ لَمْ تَرَوْهُ ۝ كَاتِبُكُمْ ۝ حَكِيمٌ ۝

الَّذِينَ يَقْرَبُونَ الصَّلَاةَ وَلَا يُغَنِّيُنَّ النَّعْمَةَ جوہر اکی کا باندھی کرتے اور زکوٰۃ دلتے اور آخوند کا نیکو کا روس کے لئے ہدایت اور رحمت ۲ هدیٰ وَرَحْمَةٌ لِلْمُحْسِنِينَ ۝

وَهُمْ بِالْأُخْرَةِ هُمْ نُوقَنُونَ ﴿٦﴾ يقين رک्तے ہیں ⑥

أَذْلِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأَذْلِكَ ہیں اپنے پرو دکار کی طرف سے ہدایت پر ہیں اور ہیں
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑤ نجات پانے والے ہیں ⑤

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَسْتَرِي لَهُ الْحِدْبَثُ
لِيُضْلِلَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ
وَيَعْذَنَ هَا هُرْدَاهُ أَوْ لِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
وَالْأَذَابُ بِوَحْيٍ ⑥

وَإِذَا أَتَشْتَأْنَى عَلَيْهِ أَيْتَنَا وَلِيُّ مُسْتَكْلِبٌ
كَانَ لَهُ يَمْعَهَا كَانَ فِي أَذْنِيهِ وَقْرًا

فَبِئْرَةُ بِعَذَابِ الرَّبِّ ﴿١﴾
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ
جَنَاحَتُ التَّغْفِيرُ ﴿٢﴾

**خَلِدِينَ فِيهَا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا وَهُوَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①**

خَلْقَ النَّمَوْتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرُونَهَا وَالْقُلْ
فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُفْرِهَا
بَثَ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَأَنْزَلَنَا
مِنَ التَّمَاءِ مَائَةً فَأَبْتَثْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ
زُوْجٍ كُرْنُمٌ ⑩

11. This is the Creation
of Allah. Now show me that
which those (ye worship)
beside Him have created.
Nay, but the wrong-doers are
in error manifest!

هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَارُونَى مَاذَا خَلَقَ
الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ الظَّمِينُونَ فِي
كَيْفَ يَقْرَئُ مِنْ كُلِّ مُجْرَمٍ مِّنْ هِيَ
غَيْرُ صَلِيلٌ مُّبِينٌ ۝

اسرار و معارف

یہ آیات ایسی کتاب کی ہیں جو حقیقتاً کتاب کھلائے جانے کے قابل ہے اور حکمت اور دانائی سے بھری ہوتی ہے زندگی موت اور ما بعد الموت کے ہر سوال کا نہایت حکیمانہ جواب اس میں موجود ہے نیز اس کتاب میں ہدایت و راستہ موجود ہے ایسی خوبصورت راہنمائی جو اللہ کی رحمت کو پانے کا سبب ہے امر دنیا بھی آسانی سے انجام پائیں اور ان پر اللہ کی رحمت بھی نصیب ہو۔ مگر یہ سب فائدہ نہایت خلوص سے اس پر ایمان لانے اور صدقہ دل سے عمل کرنے والوں کے لیے ہیں وہ لوگ جو اللہ کی عبادت میں پوری لگن سے محنت کرتے ہوں زکوٰۃ ادا کرنے والے یعنی مال و دولت پر فرضیۃ نہیں ہوں بلکہ مال کو اللہ کے حکم پر خرچ کرنے والے ہوں اور آخرت پر یقین رکھنے والے ہوں یعنی دنیا کا کام بھی اس یقین کے ساتھ کرنے والے کہ اس کا نتیجہ آخرت میں اچھا ہو گا یہ وہ لوگ ہیں جو اپنے پروردگار کے تباۓ ہوئے درست راستے پر ہیں اور یہی کامیاب لوگ ہیں دنیا ہو یا آخرت یہ کامیابی سے بہکنا رہوں گے۔

کچھ دوسرے لوگ ایسے بھی ہیں جو بے کار اور فضول کھیل تاشے اور قصے کہانیاں خریدتے یا اختیار کرتے ہیں کہ وہ جاہل ہیں اور ان فضولیات سے لوگوں کو اللہ کی راہ سے روکنے کی سعی کرتے ہیں اور دین کا مذاق اڑاتے ہیں ایسے لوگوں کے لیے ذلت کا عذاب ہے کہ عذاب تو ہو گا ہی ساتھ دنیا و آخرت میں ذلیل بھی ہوں گے۔

لَهُوا الْحَدِيثُ اس آیہ مبارکہ کے نازل ہونے کا سبب یہ ہوا کہ نظر بن حارث ایک مشرک تھا وہ فارس تھا تو کسری کے خاندان اور جرنیلوں کے قصے خرید لایا اور ایک لونڈی لایا جو بہت اچھا گاتی تھتی اور اہل مکہ سے کہا کہ قرآن میں بھی تو قصے کہانیاں ہیں میں تمیں اس سے

بتر قصے ساتا ہوں نیز یہ گانا بجانا سنوار عیش کرو تو یہ آئیہ مبارکہ نازل ہوتی اس میں سے علماء نے مستضاد فرمایا کہ

وہ نادل اور افسانے جو محض بے حیائی پھیلانے کا سبب بنتے ہیں اگر تو اسلام سے برگشته کرنے کی خاطر لکھتے اور پھیلاتے جائیں تو کفر ہے اور اگر یہ ارادہ نہ ہو محض دولت کمانے یا شہرتوں کے حصول کیلئے ہوں تو حرام ہے اسی طرح گانا بجانا بھرا سیں عورتوں کا گانا تو دیسے ہی حرام ہے اور مزامیر عینی آلاتِ موسیقی میں بھی کوئی شبہ نہیں مگر یہ حرمت اس حالت میں ہے کہ اس کے باعث اسلام سے روکنی مقصود نہ ہو اور اگر اسلام سے برگشته کرنا مطلوب ہو تو پھر کفر ہے ہاں بغیر مزامیر کے بالغ مرد کا مرد دل کی محفل میں یا کسی خاتون کا خواتین کی محفل میں تعمیری یا با مقصد شعر پڑھنا درست ہے اور سبق آموز واقعات جن میں افراد یا معاشرے کی اصلاح یا تعمیر کا پہلو ہو جائز ہیں اور ایسے کھل جو بدن کے لیے تعمیری ہوں یا جنگی صلاحیت حاصل کرنے کے کام آئیں ان کو اختیار کرنا دینی ضرورت ہے۔ تفاسیر میں مزید تفصیل دیکھی جا سکتی ہے۔

اور یہ حربہ اختیار کرنے والے لوگ اس قدر متکبر ہیں یا ان کے دلوں میں اس جرم کی پاداش میں اتنا تجھر پیدا ہو جاتا ہے کہ جب انہیں اللہ کے احکام نائے جائیں تو پیٹھ پھر دیتے ہیں یعنی پرواہ نہیں کرتے اور یوں اکٹتے ہیں جیسے ان کے کافلوں میں ہبراپن ہو یعنی اس طرح متکبرانہ رویہ اپناتے جیسے انہوں نے سماہی نہیں ایسے لوگوں کو عذابِ الٰہ کی نوید سنا دیجیے یعنی انہیں یہ راستہ یہدھا عذاب میں لے جا رہا ہے۔

پاکستانی اخبارات اور ٹیلی ویژن یہاں اپنے ملکی اخبارات اور ۷۰۷ کا ذکر بے جا نہ ہو گا کہ فضولیات اور چیٹ پیٹی خبریں یا سرخیاں لکھتے ہیں جو حرام ہے اور اگر دین کا مذاق بھی اڑایا جاتے تو کفر ہے اور ٹیلی ویژن کے بے شمار پروگرام سواتے لہو الحدیث کے کچھ بھی نہیں۔ سواتے چند ایک معلوماتی یا تعمیری پروگراموں کے قومی دولت وقت اور نئی نسل کا ذہن چرانے والوں کو اللہ کے عذاب سے ڈرنا چاہیے۔

بے شک جو لوگ ایمان قبول کر لیتے ہیں خواہ اس سے پہلے کیسے بھی ہوں مگر ایمان قبل کر کے اپنے

اعمال کی اصلاح کر لیتے ہیں ان کو اللہ کریم کی جنت میں جگہ ملے گی جو نعمتوں سے مالا مال ہے اور اس میں ہمیشہ رہیں گے کہ یہ اللہ کا وعدہ ہے اور وہ غالب ہے ہر کام کر سکتا ہے اور حکیم ہے ہر بات میں اس کی حکمت کا فرمایا ہوتی ہے۔ اس نے آسمانوں کو پیدا فرمایا جو سب کے سروں پر چھٹ کی مانند تو ہیں مگر کوئی دیوار یا ستون نہیں جس پر یہ چھٹ دھرمی ہو اور زمین کے فرش پر ٹڑے ٹڑے پھاڑا اس انداز سے جمادیتے کہ وہ کسی ایک طرف نہ جبکہ ٹڑے اور مخلوق کے لیے مشکل نہ کھڑی کر دے پھر اس میں لاتعداد اقسام کے جانور پیدا فرمادیتے اور فضاؤں سے پانی کو برسا کر زمین میں زنگار نگاہ روئیدگی اور بھلپل آگا دیتے اور نباتات تک میں جوڑے اور نرم موادہ بناتے ایک سلسلہ بقاۓ نسل کا رکھ دیا یہ ساری تخلیق اور لمحة بہلمحہ کام کرتا ہوا نظم تراللہ کا ہے ذرا کسی اور کا ایسا کوئی کمال ہے یا جن کو مشرکین اللہ کا شرک مانتے ہیں ان کی کوئی تخلیق ہے تو سامنے لا وہ بزرگ نہیں لا سکتے بلکہ یہ نظام محسن مگر اسی میں بھٹک رہے ہیں۔

رکوع نمبر ۲ آیات ۱۹ تا ۲۱

12. And verily We gave Luqman wisdom, saying: Give thanks unto Allah; and whosoever giveth thanks, he giveth thanks for (the good of) his soul. And whosoever refuseth —Lo! Allah is Absolute, Owner of Praise.

13. And (remember) when Luqmān said unto his son, when he was exhorting him: O my dear son! Ascribe no partners unto Allah. Lo! to ascribe partners (unto Him) is a tremendous wrong--

14. And We have enjoined upon man concerning his parents—His mother beareth him in weakness upon weakness and his weaning is in two years—Give thanks unto Me and unto thy parents. Unto Me is the journeying.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا الْفُلْقَنَ الْحِكْمَةَ أَنِ اشْكُرْ
شَكْرَ دَمَنَ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ
وَمَنْ كَفَرَ فَأَنَّ اللَّهَ عَنِّيْ حَمِيدٌ
وَإِذْ قَالَ لِقُلْقُنٍ لِرَبِّهِ وَهُوَ يَعْظِّمُهُ
يُبَيِّنَ لَأَشْرِيفَ بِاسْتِهِ إِنَّ الشَّرْكَ لَظُلْمٌ
عَظِيمٌ

اوہ سب سے تمام کو دنال بخشی کر خدا شکر کر۔ اور جو شخص شکر
کرتا ہے تو اپنے ہی فائدے کیتے شکر کرتا ہو اور جو ناشکری کرتا
ہو تو خدا بھی بے پرواہ بہتر اور حمد و رشنا ہے ⑯
اور زأس وقت کو بیار کر کر جب لقمان نے اپنے بیٹے کو نصیحت
کرتے ہوئے کہا کہ بیاض کے ساتھ شرک نہ کرنا۔ شرک تو
بڑا بھاری ظلم ہے ⑰
اوہ سب سے انسان کو جسے اسکے مانع تھیں پڑھیں کہ پڑھیں میں
اٹھائے کھٹی ہی پڑھا سوڑو دو مردیں ہیں اور آخر کلا دو بوسیں
میں اسکا دو دفعہ تھا مگر اپنے نیز اسکے مان باکے باسے میں ہی
کہ ہر کمزیر بھی کرتا رہا اپنے مان باکے کی تکمیل ہی ہے تو کہتا ہو ⑱
فَإِلَى الْمَصِيرِ

15. But if they strive with thee to make thee ascribe unto Me as partner that of which thou hast no knowledge, then obey them not. Consort with them in the world kindly, and follow the path of him who repenteith unto Me. Then unto Me will be your return, and I shall tell you what ye used to do—

16. O my dear son! Lo! though it be but the weight of a grain of mustard-seed, and though it be in a rock, or in the heavens, or in the earth. Allah will bring it forth. Lo! Allah is Subtle. Aware.

17. O my dear son! Establish worship and enjoin kindness and forbid iniquity, and persevere whatever may befall thee. Lo! that is of the steadfast heart of things.

18. Turn not thy cheek in scorn toward folk, nor walk

with pertness in the land. Lo! Allah loveth not any braggart boaster.

19. Be modest in thy bearing and subdue thy voice. Lo! the harshest of all voices is the voice of the ass.

وَإِنْ جَاهَهُوكُمْ عَنْ أَنْ تُشْرِكُونِي مَا
لَيْسَ لِكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطْعِهُمَا وَ
صَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَغْرُورٌ فَوْأَدَّهُ
سَيِّئَاتِهِمْ مَنْ آتَاهُ إِلَيْهِ إِلَى مَرْجِعِهِمْ طَرْفَ رَجْعِ الْأَرْضِ اسْكَنَهُمْ طَرْفَ كَرَابَهُ
فَأُنْتَ شَكُومُ سِيَالِكُنْهُ تَعْمَلُونَ ⑤

يُبَيِّنُ إِنَّهَا إِنْ تَكُونُ مِنْ قَالَ حَبَّةً مِنْ رَقَانٍ يَمْبُى كَبَارٍ بِشَاءَ أَكْرَكَنِي عَلَى دِلْبَغِهِ مِنْ إِلَى كَوَافِنِهِ كَبَرَهُ
خَرَدِي فَتَلَنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي التَّمَوُتِ أَوْ بَمْ أَصْبَحَ، هُوَ أَوْ بَمْ كَسَى تَبَهْرَكَ أَوْ يَا إِنْ يَأْرِي مِنْ كَبَرِ
فِي الْأَرْضِ يَأْتِي هَا إِنَّهُ إِنَّ اسْتَلْطِيفَ خَيْرٍ فَدَا سَكُوتِي مَتَ دَلَنْ بُونَجَرِ كِيلَكَ كَبُوشَتِهِنْ كَسَابَهُ مِنْ بَيْنِ جَزَارِهِ
يُبَيِّنُ أَقِيمَ الصَّلَاةَ وَأَمْرِي الْمَعْرُوفِ وَنَهِيَ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ ۖ إِنَّ
عَيْنَ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ ۖ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْمُؤْمِنِ ⑥

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلثَّاَسِ وَلَا تَمْشِ فِي
الْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّ اللَّهَ لَيَعْلَمُ كُلَّ
مُحْتَالٍ فَخُورٍ ⑦

وَأَقْصِدْ فِي مَشِيكَ وَأَغْضُضْ مِنْ
صَوْتِكَ ۖ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتِ
شَكْ نَهِيَ كَهْ بَيْهِ بَيْهِ أَوازِكَهُونَ كَهْ ۖ ۶
يَ الْحَمِيرِ ⑧

اسرار و معارف

اور بیشک لقمان کو حکمت عطا فرمائی گئی کہ وہ شکر ادا کرتا ہے اپنی ذات کا فائدہ کرتا ہے ورنہ اللہ توبہ سے بے نیاز اور تمام خوبیوں کا مالک ہے کسی کے شکر کا محتاج نہیں۔

جمہور علماء سلف کے نزدیک حضرت لقمان ولی اللہ تھے جب شیخی تھے۔

حضرت لقمان اور حکمت حضرت ایوب علیہ السلام کے عہد میں تھے اور اتنی طویل عمر پائی کہ حضرت داؤد علیہ السلام کے زمانہ میں بھی تھے۔ حکمت کی تفسیر میں بہت سے اقوال ہیں مثلاً علم، عقل، بروباری و دانائی یا نیک عمل کی توفیق اور اسی طرح مگر یہ سب ایک ہی شے کے مختلف نام ہیں حکمت عطا

ہونے سے مراد مرضات باری کا علم اور ان پر عمل کی توفیق ہے جسے علم لدن کیا گیا ہے کہ بغیر کسی سے سیکھے یا پڑھے اللہ کریم بعض ادیاء اللہ کو عطا فرمادیتے ہیں کہ وہ ایسے ایسے نکات بیان فرماتے ہیں جو بڑے علماء صرف ان سے حاصل کر سکتے ہیں۔ سید عبد العزیز دباغ ”ایسی ہی سی تھے جن کے فرمودات“ الابریز نامی کتاب میں دیکھے جا سکتے ہیں۔

صحبتِ عقیدہ جب لقمان نے اپنے بیٹے کو نہایت حکیمانہ نصیحت کی تو فرمایا کہ اے جان پدر کبھی شرکِ مت کرنا کہ شرک بہت ہی بُرا ظلم ہے یعنی صحبتِ عقیدہ سب بجلائیوں کی بنیاد ہے۔ اگر عقیدہ درست نہ ہو تو عمل کی اصلاح کی امید بھی فضول ہے۔

والدین کے ساتھ احسان اعمال و اخلاق میں سب سے مقدم والدین کے ساتھ لطف و محبت والدین اور اکرام سے پیش آنا ہے کہ ماں نے اسے پیٹ میں رکھ کر بہت دکھ جیلے پھر دو سال اپنے سینے سے دودھ پلایا اور دونوں کا بوجھ بچاپ نے برداشت کیا لہذا والدین کا بہت بڑا حق ہے کہ بندہ اللہ کا شکر کرے جس کا طریقہ والدین کی خدمت بھی ہے کہ آخر بندے کو ملپٹ کر اللہ کی بارگاہ میں حاضر ہونا ہے لیکن والدین بھی اگر اللہ کی نافرمانی کا یا شرک کرنے کا حکم دیں تو ان کا یہ حکم ہرگز نہ مانا جاتے اس کے باوجود اگر وہ مسلمان نہ ہوں تو دنیا میں ان کی معروف طریقے سے خدمت فردو رکرے مگر اتباع انہی لوگوں کا کرے جو اللہ کی راہ پر اور قرب الہی کی طرف گامزن ہوں اس لیے کہ سب نے واپس اللہ کی بارگاہ میں حاضر ہونا ہے اور اللہ ہی ان کے اعمال کو ان کے سامنے لا کر ان سے حساب لیں گے۔ یہ بات واضح

والدین اللہ کی اطاعت سے روکنے کا حق نہیں رکھتے ہو گئی کہ والدین اللہ کی اطاعت اللہ کے ذکر اور اللہ کے نیک بندوں

کے ساتھ رہنے سے روکنے کا حق نہیں رکھتے اس کے باوجود والدین کا احترام کیا جاتے گا اور یہ نافرمانہ ہو گی کہ نیک کام کیوں کرتے ہو یا نیک لوگوں کے ساتھ کیوں رہتے ہو اس لیے کہ انہیں اس کا حق ہی نہیں ہے ایم کی بات اور فرمایا کہ اے بیٹے اللہ سے کچھ پوچھ شیدہ نہیں کہ کوئی نہایت ہی چھوٹا ذرہ جو کسی چنان میں پوشیدہ ہے یعنی ایم جس کو سامنے نے اب دریافت کیا ہے کہ سب سے چھوٹا ذرہ جو چنانوں کے اندر

ہے یا کوئی بھی شے جو آسمانوں میں ہے سب کچھ اللہ کی بارگاہ میں حاضر کیا جاتے گا کہ اللہ باریک سے باریک تر شے سے بھی پوری طرح واقف ہے۔

عبدات کی اہمیت اے جانِ پدرِ اللہ کی عبادات میں پوری پوری محنت کرو اوقات اور اکام

مگر حق یہ ہے کہ مومنانہ حیات اور اسلامی زندگی میں عبادات ہوا کا درجہ رکھتی ہیں جس طرح کوئی بھی کام کرتے وقت ہم ہو ایں سانس لینے کا عمل نہیں چھپوڑ سکتے اسی طرح فرائض اپنے وقت میں اور ذکرِ الہی ہر لمحہ اسلامی زندگی کی آئیں ہے اور دنیا میں نیکی کا حکم کر لیتی نیکی اور بھلائی دین اور اسلام کو راجح کرنے کی ہر ممکن

کوشش جاری رکھو اور کفر و شرک اور براہی کا راستہ روکنے میں مصروف رہ کہ مسلمان ہمیشہ کا جہاد

ہمیشہ اور ہر آن میدانِ جہاد میں ہے۔ زبانی، تحریری، عملی اور قلبی طور پر نیز اس راہ میں مشکلات کا آنا ایک فطری قاعدہ ہے لہذا جو تکلیف بھی آتے اس پر صبر اغتیار کر اور ثابت قدم رہ کہ حقیقتاً رادِ حق میں ثابت قدم رہنا ہی بہت بڑا کام ہے اور اللہ اگر دین پر قائم رہنے اور عزم و ہمت سے زندگی گزارنے کی توفیق دیں تو اس پر اکڑنا جانا اور لوگوں سے

کفر کے لیے سخت ہو گر متکبر نہ ہو متکبرانہ انداز میں منہ نہ پھیر لیا جاتے اور زمین پر اتر اتر اک مرٹ چلنے کے کفر کے مقابلے میں سختی متکبر میں مبتلا نہ کر دے اس لیے کہ اللہ شخی خوروں کو پند نہیں فرمایا اپنی رفتار میں ایک خوبصورت توازن پیدا کرو اور بات کرنے میں ممتاز اور سمجھیگی کو اپنا کہ محض شور کرنا اور مبنید آواز کر کے اپنی رائے منوانا درست طریقہ نہیں کر چلانے کو تو گدھا بھی شور کر سکتے ہے مگر اس کا شور سب سے بڑا ہے۔

رکوع نمبر ۳ آیات ۲۰ تا ۳۱

20. See ye not how Allah hath made serviceable unto you whatsoever is in heavens and whatsoever is in the earth and hath loaded you with His favours both without and within? Yet of mankind is he who disputeth concerning Allah without knowledge or guidance or a Scripture giving light.

اللَّهُ أَنْتَ أَنْتَ اللَّهُ سَخَّرَ لَكُمَا فِي الْأَرْضِ
كِتَابٌ نَّهِيْسُ دِيْكُمَا كِبُرُّكُمْ آسَما نُونِ مِنْ اُورْجُو كِبُرُّ
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَعَ عَلَيْكُمْ نِعْمَةً
زَمِنِ مِنْ ہے سب کو کھدائے تھے قابو میں کردیا کر
ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَنْ
اور تم پر اپنی ظاہری اور باطنی نعمتیں پوری کردی ہیں
يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا
او بعین لوگ ایسے ہیں کہ خدا کے بائے میں جھگڑتے ہیں
كِتْبٌ مُّهْنِيْرٌ ②
نہ علم رکھتے ہیں اور نہ دیت اور نہ کتاب روشن ②

21. And if it be said unto them : Follow that which Allah hath revealed, they say : Nay, but we follow that wherein we found our fathers. What ! Even though the devil were inviting them unto the doom of flame ?

22. Whosoever surrendereth his purpose to Allah while doing good, he verily hath grasped the firm handhold. Unto Allah belongeth the sequel of all things.

23. And whosoever disbelieveth, let not his disbelief afflict thee (O Muhammad). Unto Us is their return and We shall tell them what they did Lo ! Allah is Aware of what is in the breasts (of men).

24. We give them comfort for a little, and then We drive them to a heavy doom.

25. If thou shouldst ask them : Who created the heavens and the earth ? they would answer : Allah. Say : Praise be to Allah ! But most of them know not.

26. Unto Allah belongeth whatsoever is in the heavens and the earth. Lo ! Allah, He is the Absolute, the Owner of Praise.

27. And if all the trees in the earth were pens, and the sea, with seven more seas to help it, (were ink), the words of Allah could not be exhausted. Lo ! Allah is Mighty, Wise.

28. Your creation and your raising (from the dead) are only as (the creation and the raising of) a single soul. Lo ! Allah is Hearer, Knower.

29. Hast thou not seen how Allah causeth the night to pass into the day and causeth the day to pass into the night, and hath subdued the sun and the moon (to do their work), each running unto an appointed term ; and that Allah is Informed of what ye do ?

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَتَبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا
بَلْ نَسْأَلُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ أَبَاءَنَا أَوَ لَنْ
كَانَ الشَّيْطَنُ يَدْعُوهُمْ إِلَى
عَذَابِ السَّعْيِ^(١)

وَمَنْ يُشْرِكُ بِهِ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُخْلِصٌ
فَقَدِ اسْتَمْكَ بِالْعُرُوهَ الْوُثْقَ دَلَى
اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ^(٢)

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْرُنُكَ لُكْفُرُكَ إِلَيْنَا
مَرْجِعُهُمْ فَنْتَهِيهِمْ بِمَا عَمِلُوا إِنَّ
اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ^(٣)

نَمْتَعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُهُمْ إِلَى
عَذَابِ غَلِيلٍ^(٤)

وَلَئِنْ سَأَلْتُمْهُمْ فَمَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَ
الْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ إِنَّهُمْ قَلِيلُ الْحَمْدُ لِلَّهِ
لَكِنَّ إِنَّهُمْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ^(٥)

يُلْهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ
هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ^(٦)

وَلَوْا نَّمَا فِي الْأَرْضِ هُنْ شَجَرَةٌ أَفْلَامٌ^(٧)

وَالْبَحْرُ مَمْلُلٌ لَمَنْ بَعْدَهُ سَبْعَةُ أَبْعَرٍ
مَانَفِدَتْ كَلِمَتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ
حَكِيمٌ^(٨)

مَا خَلَقْتُمْ وَلَا بَعْثَكُمْ لَا كَنْفُسٌ
وَاحِدَةٌ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ^(٩)

الْمُرْتَأَنَ اللَّهُ يُولِجُ الْيَقْلَ في النَّهَارِ
وَيُولِجُ النَّهَارَ في الْيَقْلِ وَسَخْرَ

الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِي إِلَى
أَجَلٍ مُسَمٍّ وَمَنْ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ

خَيْرٌ^(١٠)

سے خبردار ہے^(١١)

30. That (is so) because Allah, He is the True, and that which they invoke beside Him is the False, and because Allah, He is the Sublime, the Great.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُولَتِ الْبَاطِلُ دَانٌ فَدَاهِي عَالٌ رَّبِّهِ (أَوْ) گرامی قدر ہے ②

اسرار و معارف

کیا تم اس بات سے بے خبر ہو کہ اللہ نے سب آسمانی اور زمینی مخلوق کو تمہاری خدمت پر لگا کر کھا ہے اور یہ بات سامنی تحقیقات سے بھی ثابت ہے کہ جس قدر ستارے یا سیارے معلوم ہوتے سب کی توجہات کا مرکز زمین ہے اور ان کی حرکات یا روشنی و گرمی سے زمین میں مختلف اثرات مرتب ہوتے ہیں چاند و سورج کی روشنی و گردش بھی زمین میں حیات آفرینی کی خدمت پر مامور ہے اور یہ سب کچھ انسان ہی کی خدمت کر رہا ہے اسی طرح آسمانی فرشتے بھی کچھ امور حیات انجام دینے پر لگے ہیں تو عبادات کرنے والے ظاہری و باطنی نعمتیں انسانوں کے لیے دعاوں پر مامور ہیں پھر اس نے تمام ظاہری اور باطنی کی رسائی میں میں ان کی سب سے اعلیٰ سمجھ انسان کو عطا کی اور باطنی نعمت نسبت نہیں ترتیب درست جو اللہ کی معرفت کا واحد ذریعہ ہے بھی انسانوں کو عطا ہوئی اور ان سب ظاہری و باطنی انعامات سے ہر انسان فائدہ حاصل کر سکتا ہے اتنے انعامات کے باوجود بھی بست سے ایسے لوگ ہیں جنہیں اللہ کی ذات کو مانتے ہیں تامل ہی نہیں حجگہدا کرتے ہیں اور ایمان لانے سے انکار کرتے ہیں حالانکہ کفر پر چیگدا بغیر کسی علمی دلیل بغیر کسی حق اور درست بات کے اور بغیر کسی کتاب روشن کے کرتے ہیں کہ حق پر علمی عقلی اور نقلی دلائل موجود ہیں سے ان کے پاس کوئی بھی نہیں بلکہ جب حق کو قبول کرنے کی دعوت دی جاتی اور کہا جاتا کہ وہ کلام حق اللہ نے نازل فرمایا اسے مانواں کی اطاعت اغیار کرو تو جواب میں کہتے ہیں ہم تو باپ دادا کی رسومات کا اتباع کرتے ہیں خواہ ان رسومات کے چیਜیں لگا کر شیطان انہیں دوزخ کے عذاب میں لیے جا رہا ہو۔ پھر قبول کر کے انہوں نے کسی پر احان تو نہیں کرنا بلکہ جو بھی خالص اللہ ہی کی اطاعت کے لیے

سرسلیم ختم کر دیتا ہے اور پھر عملہ اس پر کاربند رہتا ہے اور خلوص کے ساتھ اللہ کی اطاعت اختیار کرتا ہے تو اس نے ایک بہت مضبوط حلقة کو قائم لیا اور نقصان و خسروں کے ڈر سے محفوظ ہو گیا کہ تمام انبیاء و رسول صحابہ و مجاہد اولیا اور صلحیار کے ہاتھ اسی حلقة کو محفوظ ہوتے ہیں یعنی وہ بہت ہی مضبوط جماعت میں شامل ہو گیا۔ اب ہر کام کا انجام تو اللہ کریم کے دستِ قدرت میں ہے۔ یعنی دنیا کی کوئی طاقت اس جماعت کو نقصان نہیں پہنچا سکتی۔ اور جو کفر کی راہ اپنا مئے تو آپ اس کے اس فیصلے پر افسر و نہ ہوں کہ اسے یہ فیصلہ کرنے کا حق دیا گیا ہے پھر اس کو پڑھ کر اللہ کی بارگاہ میں ہی حاضر ہونا ہے جمال اس سے اس کے اس فیصلے پر خوب بات ہو گی اس لیے کہ وہ اللہ سے کچھ بھی تو نہ چھپا سکے گا اللہ تولدول کے اندر چھپے بھی دل سے بھی خوب واقف ہے۔

انہیں چند روزہ فرصت فریب ہے جس میں اللہ کی نعمتوں سے مستفید ہو رہے ہیں یہ پکڑے جائیں گے اور انہیں نہایت غلیظ عذاب کی طرف کھینچ لے جایا جائے گا۔ آپ ان پر بھی سوال کیجیے کہ ارض و سماء اور اس نظامِ عالم کا بناتے والا کون ہے تو انہیں مجبوراً ہی کہنا پڑے گا کہ اللہ۔ کہ اور کوئی جواب بن ہی نہیں پڑتا تو کیجیے داقعی سب تعریفیں اور ساری خوبیاں اللہ ہی کو نہرا وار ہیں اور لوگوں کی اکثریت جو اس حقیقت سے بے خبر ہے وہ جمالت میں مبتلا ہے۔

زمین میں یا آسمانوں میں جو کچھ بھی ہے یا جو نظامِ بھی ہے جس شے میں جو کمال بھی سب کچھ اللہ کا ہے اس کی عطا ہے اور وہی چلار ہا ہے جبکہ اللہ خود ہر شے سے بے نیاز اور لا تقدیش ہے ہر شے اس کی محتاج ہے وہ کسی شے کا محتاج نہیں۔ اللہ کی حمد و ثناء اور عظمت کے بیان کے لیے دنیا بھر کے درخواں کی اگر قلمیں بن سکیں سمندر کو سات گنا اور بھی بڑھا کر سیاہی بنادی جاتے اور کوئی ہمیشہ لکھتا ہی چلا جاتے تو اللہ کے علوم کمالات اور اوصاف ختم ہونے میں نہ آئیں گے جبکہ لکھنے والے قلمیں کاغذ سیاہیاں تماہ ہو جائیں گی بے شک اللہ سب سے بالاتر اور حکمت والا ہے۔ تمیں پیدا کرنا اور موت دے کر دوبارہ زندہ کرنا اے ایسا ہی آسان ہے جیسا ایک جان کو پیدا کرنا اس کی قدرت کے لیے کچھ مشکل نہیں اور کسی کی بات یا ذات اس سے بھولی ہوتی نہیں ہر شے اور ہر بات کو جانتا ہے اور سب کچھ سننے اور دیکھنے والا ہے۔

اے مخاطب تو نہیں دیکھتا کہ اللہ رات کو اور اس کے اجزاء و اوقات کو دن میں اور دن کے اجزاء کو رات میں شامل اور تبدیل فرماتا ہے چنانہ اور سورج کو مقررہ راستوں پر چلا دیا ہے مقررہ اور معین اوقات پر کہ اگر وقت یا راستے میں ذرہ برابر فرق آئے تو نظمِ عالم تباہ ہو جائے مگر ہر شے درست چل رہی ہے تو جس ربُ العالمین کو اتنے وسیع نظام کی لمحہ کی باریکیوں کی خبر ہے وہ یقیناً تمہارے اعمال سے بھی باخبر ہے۔ اور یہ دلائل میں اس بات پر کہ بے شک اللہ حق ہے اور اس کے علاوہ اس کے مقابل جس کو بھی لایا جائے وہ باطل ہے اور اللہ ان سب بالوں سے بہت ہی بلند اور سب سے بڑا ہے۔

۲۱
۱۳
اُتُلُّ مَا مَوْجِي

کوئی نمبر ۳ آیات ۳۱ تا ۳۴

31. Hast thou not seen how the ships glide on the sea by Allah's grace, that He may show you of His wonders? Lo! therein indeed are portents for every steadfast, grateful (heart).

32. And if a wave enshroudeth them like awnings, they cry unto Allah, making their faith pure for Him only. But when He bringeth them safe to land, some of them compromise. None denieth Our signs save every traitor ingrate.

33. O mankind! Keep your duty to your Lord and fear a Day when the parent will not be able to avail the child in aught, nor the child to avail the parent. Lo! Allah's promise is the very truth. Let not the life of the world beguile you, nor let the deceiver beguile you in regard to Allah.

34. Lo! Allah! With Him is knowledge of the Hour. He sendeth down the rain, and knoweth that which is in the wombs. No soul knoweth what it will earn to-morrow, and no soul knoweth in what land it will die. Lo! Allah is Knower, Aware.

كَيْمَنْ نَهْيَنْ دِكِيمَاكْفَدَاهْنْ كِمِيزَانْ سَكْشِيَانْ دِرِيَانْ
پِنْعَمَتْ اشْلِيُورِيَكْمُونْ أَيْتِهِ مَانْ
فِي ذَلِكَ لَأَيْتِ لِكْلِ صَبَرِشْلُورِ ④
أَوْجَبْ أُنْ پِرِرِيَكِيْکِيْلِيْسَانْ کِلْ طِحْ پِحَايَايِيْ ۱۰
مَدَکَوْکَارِنْ رَادِنْ غَابِصَلْ کِلْ عَبَادَرِنْ جَحَّمْ مِیْ پِرِرِيَکِوْ
نَجَاتْ دِکِيرِنْشِلْ پِرِسِنْدَتِيَا ۱۱ ۱۲ بَعْضْ ۱۳ اَنْهَارِ قَامَرِتْ ۱۴ ۱۵
ہَارِیْ شَانِدِرِیْ ۱۶ دِیْ اَنْکَرِتْ ۱۷ ۱۸ ۱۹ عَهْدِکِنْ ۲۰ اَنْشَکِرِتْ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵
إِلَّا كُلُّ خَتَارِكَفُورِ ⑤
نَيْلَهَا إِلَّا كُسْ إِلْقُوازَرِبَكُهْ وَلَخْسَوَأَيْوُمَا
لَزَبَجِرِيْ وَالِدُّعَنْ وَلَدِيدَه وَلَامَوْلُودَ
هُوَجَازِعَنْ وَالِدِيدَه شِيَاءِمَانْ وَعَدَ
اَنْهَوَحَقْ فَلَانَغَرَتْلُكُهُ اَعْيَوَهُ الدِّنِيَا
وَلَانَيْعَرَتْلُكُهُ بِالِلَّهِ الْغَرُورِ ⑥
إِنْ اللهُ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنْزِلُ
الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْضَ وَمَا
تَدْرِي نَفْسٌ مَا ذَاتَكَسِبُ غَدَادَ وَمَا
تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَزْمِنَتْ مَوْتٌ ۱۸
بِئْ شَكْ خَدَابِيْ جَانَے دَالَارِ اَوْرِ خَبَرَارِ ۱۹
يَعْلَمُ اللَّهُ عَلِيِّمُ وَخَيْرُ ۲۰

اسرار و معارف

اے مخاطب کیا تو نہیں دیکھتا کہ بہت بڑے جہاز کتے گرے کم دروں میں تیرتے پھرتے ہیں اللہ کی نعمتیں لادے ہوتے اور بندوں کے لیے رزق کے وسائل نے کریم سب عقل نہیں اس لیے عطا ہوتی ہے کہ اللہ کی عظمت سے آشنا ہو سکو جس نے پانی اور لکڑی کو یہ خصوصیات دیں اور تمیں یہ شعور بخشا مگر یہ سب ایسے لوگوں کی سمجھیں ہی آسکتا ہے جو ذرا متحمل مزلج اور جدہ بہ شکر رکھنے والے ہوں ورنہ توجہ سمندی لہیں اٹھتی ہیں اور یوں لگتا ہے جیسے کوئی بادل بڑھا آ رہا ہو تو یہ سب لوگ بڑے خلوص سے صرف اللہ ہی کو پہکارتے ہیں کہ اس وقت اللہ کے بغیر کوئی سوچتا ہی نہیں اور جب اللہ انہیں طوفانوں سے بچا کر زمین پر پہنچا دیتا ہے تو کچھ لوگ تو اس کے بعد واقعی توحیدِ الہی پر قائم ہو جاتے ہیں اور اکثر بھر سے شرک میں بستلا ہو جاتے ہیں اور وہ بھی جان بوجھ کر اللہ کی آیات کا انکار کرتے ہیں اس لیے کہ وہ طبعاً جھوٹے اور حق سے دور ہو چکے ہوتے ہیں۔

لوگوں کی نافرمانی سے بچو اور اس دن سے ڈرد بیٹھا ایک دوسرے کے کام نہ آسکیں گے کہ جس روز نہ تو باب پیٹھے کے کام آسکے گا اور نہ بیٹھا باب کی کوئی مدد کر سکے گا یعنی محض نبی رشتہ کی کام نہ آتے گا کہ اگر باب موسن ہے اور بیٹھا کفر پر مر گی تو اس کی کوئی مدد نہ کر سکے گا ایسے ہی بیٹھا اگر موسن ہو اور باب نہ ہو تو بیٹھا بھی رائی برابر بوجھ نہ بانت سکے گا کہ اُخروی اور دامنی رشتہ کیا ہاں دونوں کا خاتمہ ایمان پر ہوا ہو تو رشتہ ایمان بھی ہو گا اور مزید نبی رشتہ ہی باقی نہ رہے گی تو رشتہ کیا ہاں دوں کا خاتمہ ایمان پر ہوا ہو تو رشتہ ایمان بھی ہو گا کہ جس کی ضرورت کے سبب محبت بھی ہو گی لہذا ایک دوسرے کی شفاعت و سفارش بھی کریں گے جس کی تفصیل احادیث و تفاسیر میں موجود ہے۔ اور یہ باتیں طے شدہ ہیں۔ اللہ نے وعدہ کر دیا کہ ایسا ہو گا اور اللہ کا وعدہ سچا اور کھرا ہے یہ یاد رکھ لمحض دنیا کی دولت یا اقتدار و وقار میں کھو کر ان حقائق کو مت بھولو۔ اور یہ عارضی وقار یاد دولتِ محض ایک دھوکہ ہے کہیں شیطان تمیں اس میں بستلا کر کے اللہ سے غافل نہ کر دے کہ وہ بڑا

دھو کے باز ہے۔

علم الہی اور یہ بھی جان لو کہ معاملات کی ابتداء انتہا صرف اللہ ہی جانتا ہے اسی کو خبر ہے کہ کب قیامت قائم ہوگی اور کس لمحے دنیا ختم ہو جائے گی جس طرح بارش کو وہی آتاتا ہے اور وہ جانتا ہے کہ رحم میں کیا ہے نیز کوئی نہیں جانتا کہ اسے آئندہ کل کیا پیش آنے والا ہے اور نہ کوئی اپنی زندگی کے خاتمے سے واقف ہے کہ اسے کس جاموت آجائے گی اور وہ زمین کے کس حصہ میں مرے گا بے شک اللہ سب کچھ جانتا ہے اور ہر بات سے باخبر ہے۔ یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ بعض باتوں کی خبر انبیاء نے دی بعض اولیاء اللہ کے مشاہدات اور پیشوایں درست ثابت ہوئیں پھر تجویزی اور جو تجھی دوسری باتیں دیں وہ تفصیل نہیں ہوتی جو اللہ کے علم میں ہے اور جزوی علم یا انداز اُجان لینا تو علم نہیں جیسے کوئی موسمیات والا بارش کی پیشوایی تو کرتا ہے مگر نہیں جانتا کتنے قطرے برسیں گے کس جگہ کتنا پانی جذب ہوگا اور وہاں کی عمل کرے گا یا سامنس یہ جانتے سے تو رہی کہ بچھ صالح ہوگا یا بد کار صاحبِ علم بنے گا یا جاہل امیر ہوگا یا فقیر ہو جائے گا کتنا قد کیا رنگ اور چہرے کے تاثرات کیا ہوں گے اللہ تو اس سے زیادہ جانتے ہیں اور ہر قطرے ہر پیچے کے بارے جانتے ہیں۔ یہی حال مرست کا ہے کہ کسی کو سمجھ نہیں آتی خدا اپنے بارے نہیں آتی کہ کہاں زندگی ساختہ چھوڑ دے گی۔

سورة لقمان ۲۵ مصان المبارک کو تمام ہوتی

فَالْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى ذَلِكَ

بمطابق ۸ مارچ ۱۹۷۶ء